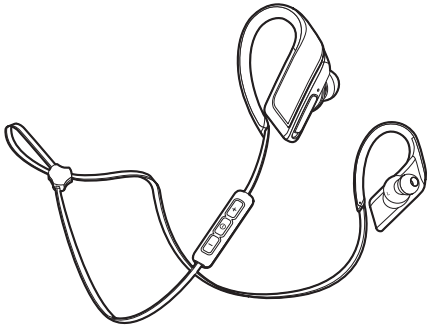


# Panasonic

## Basic Owner's Manual Manuel d'utilisation Fonctions de base Instrucciones básicas de funcionamiento

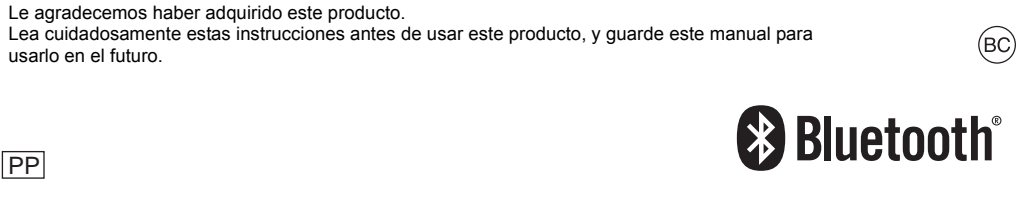
## Digital Wireless Stereo Earphones Écouteurs numériques stéréo sans fil Auriculares estéreo inalámbricos digitales

Model No. **RP-BTS35**  
N° de modèle



Thank you for purchasing this product. Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

Le agradecemos haber adquirido este producto. Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usoño en el futuro.



Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490  
http://shop.panasonic.com

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2017  
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China

Register online at <http://shop.panasonic.com/support> (U.S. customers only)

If you have any questions, visit: In the U.S.A.: http://shop.panasonic.com/support In Canada: www.panasonic.ca/english/support Pour toute question, visitez : www.panasonic.ca/french/support



**English**  
More detailed operating instructions are available in "Operating Instructions (PDF format)". To read it, download it from the website [http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp\\_bts35/](http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp_bts35/) • Click the desired language.

**Français**  
More detailed operating instructions are available in "Operating Instructions (PDF format)". To read it, download it from the website. [http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp\\_bts35/](http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp_bts35/) • Click the desired language.

**Español**  
More detailed operating instructions are available in "Operating Instructions (PDF format)". To read it, download it from the website. [http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp\\_bts35/](http://panasonic.jp/support/global/cs/accessories/oi/rp_bts35/) • Click the desired language.

### English

#### Accessories

Please check and identify the supplied accessories. **Only for U.S.A.:** To order accessories, refer to "Limited Warranty" on the rear page. **Only for Canada:** To order accessories, contact the dealer from whom you have made your purchase.

- 1 x USB charging cord
- 1 x Earpieces set (L, S)
- M-size earpieces are attached at the time of purchase.

Caution: Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

### Français

#### Accessories

Please check and identify the supplied accessories. **Pour commander des accessoires, contacter le revendeur chez qui vous avez réalisé votre achat.**

- 1 x USB charging cord
- 1 x Earpieces set (L, S)
- M-size earpieces are attached at the time of purchase.

Caution: Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

### Español

#### Accessories

Please check and identify the supplied accessories. **1 x USB charging cord** **1 x Earpieces set (L, S)**

- M-size earpieces are attached at the time of purchase.

Caution: Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.



### English

■ **About water resistance**  
**IPX4 equivalent**  
Protected against splashing water. (Securely close the USB lid.)

**Français**  
■ **About water resistance**  
**IPX4 equivalent**  
Protected against splashing water. (Securely close the USB lid.)

**Español**  
■ **About water resistance**  
**IPX4 equivalent**  
Protected against splashing water. (Securely close the USB lid.)

### English

#### Safety precautions

#### For the U.S.A. and Canada only



A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

**THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA.**  
This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device. FCC ID: ACJ-RP-BTS35 Model: RP-BTS35 IC: 216A-RPBT35

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR). This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

**THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. FCC Note:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490 Support Contact: <http://shop.panasonic.com/support>

#### FCC CAUTION

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

#### ■ Unit

**WARNING:**  
To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Do not let water or other liquids drip or splash inside the unit.
- Do not expose accessories (USB charging cord) to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on accessories.
- Use only the recommended accessories.
- Do not remove covers.
- Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

- Avoid using or placing this unit near sources of heat.
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.

■ **Earpieces**  
• Keep the earpieces out of reach of children to prevent swallowing.

- Securely attach the earpieces. If they are left in the ears after coming off, injury or sickness may be caused.

■ **Allergies**  
• Discontinue use if you experience discomfort with the earphones or any other parts that directly contact your skin.

- Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

#### Maintenance

Clean this unit with a dry and soft cloth.

- Do not use solvents including benzine, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

#### Specifications

##### ■ General

<b>Power supply</b>	DC 5 V, 500 mA (Internal battery: 3.7 V (Li-polymer 90 mAh))
<b>Operating time</b> <sup>1</sup>	Approx. 6 hours
<b>Charging time</b> <sup>2</sup> (25 °C (77 °F))	Approx. 1.5 hours
<b>Charging temperature range</b>	10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)
<b>Operating temperature range</b>	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
<b>Operating humidity range</b>	35%RH to 80%RH (no condensation)
<b>Mass (Weight)</b>	Approx. 20 g (0.7 oz)

##### ■ Water resistant

<b>Water resistant</b>	IPX4 equivalent
------------------------	-----------------

##### ■ Bluetooth® section

<b>Frequency band</b>	2402 MHz to 2480 MHz
<b>Supported profiles</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Supported codec</b>	SBC

<sup>[1]</sup> It may be shorter depending on the operating conditions.

<sup>[2]</sup> Time taken to recharge from empty to full.

### Troubleshooting

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to "Customer Services Directory" on the rear page if you reside in the U.S.A., or refer to "CONTACT INFORMATION" on the rear page if you reside in Canada.

**The unit does not respond.**

- This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit, connect the unit to a computer using the USB charging cord. All the previous operations will be cancelled. (The pairing device information will not be deleted.)

**Cannot charge the unit.**

- Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleep mode.
- Is the USB port you are currently using working properly? If your computer has other USB ports, unplug the connector from its current port and plug it into one of the other ports.
- If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB charging cord and plug it in again.
- If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery: Approximately 300.)

**LED does not light during charging. / Charging takes longer.**

- Is the USB charging cord (supplied) connected firmly to the USB terminal of the computer? (→ **Rear page, [1]**)
- Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.

**The power does not turn on.**

- Is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ **Rear page, [1]**)

**The device cannot be connected.**

• Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ **Rear page, [1]**)

#### No sound.

- Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected correctly. (→ **Rear page, [1]**)
- Check if music is playing on the Bluetooth® device.
- Check if the unit is turned on and the volume is not set too low.
- Pair and connect the Bluetooth® device and the unit again. (→ **Rear page, [1]**)
- Check if the Bluetooth® compatible device supports "A2DP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" (→ **Rear page, [1]**). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® compatible device.

#### Low volume.

- Increase the volume of the unit. (→ **Rear page, [1]**)
- Increase the volume on the Bluetooth® device.

**Sound from the device is cut off. / Sound quality is bad.**

- Sound may be disrupted if signals are blocked. Do not fully cover this unit with the palm of your hand, etc.
- The device may be out of the 10 m communication range. Move the device closer to this unit.
- Remove any obstacle between this unit and the device.
- Switch off any wireless LAN device when not in use.
- A communication problem may arise if the battery is not fully charged. Charge the unit. (→ **Rear page, [1]**)

#### You cannot hear the other person.

- Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on.
- Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected. (→ **Rear page, [1]**)
- Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the calling device to the unit if it is set to the Bluetooth® enabled phone. (→ **Rear page, [1]**)
- If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume of both the unit and the Bluetooth® enabled phone.

#### Cannot make a phone call.

- Check if the Bluetooth® compatible device supports "HSP" or "HFP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" (→ **Rear page, [1]**) and "Making a phone call" (→ **Rear page, [1]**). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.

The serial number of this product can be found on the tag. Veuillez le noter dans l'espace fourni ci-dessous, et conserver le tout pour référence future.	
MODEL NUMBER	RP-BTS35
SERIAL NUMBER	

User memo:	
DATE OF PURCHASE	
DEALER NAME	
DEALER ADDRESS	
TELEPHONE NUMBER	

### Français

#### Précautions de sécurité

#### Uniquement pour les États-Unis et le Canada



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion.

Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

**CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.**  
Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. FCC ID: ACJ-RP-BTS35 Modèle: RP-BTS35 IC: 216A-RPBT35 Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncés pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition radioélectriques (RF) de la FCC et les lignes directrices d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

**LED does not light during charging. / Charging takes longer.**

- Is the USB charging cord (supplied) connected firmly to the USB terminal of the computer? (→ **Rear page, [1]**)
- Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.

**The power does not turn on.**

- Is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ **Rear page, [1]**)

**The device cannot be connected.**

• Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ **Rear page, [1]**)

#### ■ Unit

#### WARNING:

- Do not let water or other liquids drip or splash inside the unit.
- Do not expose accessories (USB charging cord) to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on accessories.
- Use only the recommended accessories.
- Do not remove covers.
- Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

- Avoid using or placing this unit near sources of heat.
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.

#### ■ Earpieces

• Keep the earpieces out of reach of children to prevent swallowing.

- Securely attach the earpieces. If they are left in the ears after coming off, injury or sickness may be caused.

#### ■ Allergies

• Discontinue use if you experience discomfort with the earphones or any other parts that directly contact your skin.

- Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

#### Maintenance

Clean this unit with a dry and soft cloth.

- Do not use solvents including benzine, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

#### Specifications

##### ■ General

<b>Power supply</b>	DC 5 V, 500 mA (Internal battery: 3.7 V (Li-polymer 90 mAh))
<b>Operating time</b> <sup>1</sup>	Approx. 6 hours
<b>Charging time</b> <sup>2</sup> (25 °C (77 °F))	Approx. 1.5 hours
<b>Charging temperature range</b>	10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)
<b>Operating temperature range</b>	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
<b>Operating humidity range</b>	35%RH to 80%RH (no condensation)
<b>Mass (Weight)</b>	Approx. 20 g (0.7 oz)

##### ■ Water resistant

<b>Water resistant</b>	IPX4 equivalent
------------------------	-----------------

##### ■ Bluetooth® section

<b>Frequency band</b>	2402 MHz to 2480 MHz
<b>Supported profiles</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Supported codec</b>	SBC

<sup>[1]</sup> It may be shorter depending on the operating conditions.

<sup>[2]</sup> Time taken to recharge from empty to full.

### Troubleshooting

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS" à la page arrière.

**The unit does not respond.**

- This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit, connect the unit to a computer using the USB charging cord. All the previous operations will be cancelled. (The pairing device information will not be deleted.)

**Cannot charge the unit.**

- Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleep mode.
- Is the USB port you are currently using working properly? If your computer has other USB ports, unplug the connector from its current port and plug it into one of the other ports.
- If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB charging cord and plug it in again.
- If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery: Approximately 300.)

**LED does not light during charging. / Charging takes longer.**

- Is the USB charging cord (supplied) connected firmly to the USB terminal of the computer? (→ **Rear page, [1]**)
- Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C.

**The power does not turn on.**

- Is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ **Rear page, [1]**)

**The device cannot be connected.**

• Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ **Rear page, [1]**)

#### No sound.

- Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected correctly. (→ **Rear page, [1]**)
- Check if music is playing on the Bluetooth® device.
- Make sure that the unit is turned on and the volume is not set too low.
- Pair and connect the Bluetooth® device and the unit again. (→ **Rear page, [1]**)
- Check if the Bluetooth® compatible device supports "A2DP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" (→ **Rear page, [1]**). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® compatible device.

#### Low volume.

- Increase the volume of the unit. (→ **Rear page, [1]**)
- Increase the volume on the Bluetooth® device.

**Sound from the device is cut off. / Sound quality is bad.**

- Sound may be disrupted if signals are blocked. Do not fully cover this unit with the palm of your hand, etc.
- The device may be out of the 10 m communication range. Move the device closer to this unit.
- Remove any obstacle between this unit and the device.
- Switch off any wireless LAN device when not in use.
- A communication problem may arise if the battery is not fully charged. Charge the unit. (→ **Rear page, [1]**)

#### You cannot hear the other person.

- Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on.
- Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected. (→ **Rear page, [1]**)
- Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the calling device to the unit if it is set to the Bluetooth® enabled phone. (→ **Rear page, [1]**)
- If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume of both the unit and the Bluetooth® enabled phone.

#### Cannot make a phone call.

- Check if the Bluetooth® compatible device supports "HSP" or "HFP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" (→ **Rear page, [1]**) and "Making a phone call" (→ **Rear page, [1]**). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.

The serial number of this product can be found on the tag. Veuillez le noter dans l'espace fourni ci-dessous, et conserver le tout pour référence future.	
NUMÉRO DE MODÈLE	RP-BTS35
NUMÉRO DE SÉRIE	

Homologation:	
DATE D'ACHAT	
DÉTAILLANT	
ADRESSE DU DÉTAILLANT	
N° DE TÉLÉPHONE	

### Español

#### Precauciones de seguridad

**LO QUE SIGUE SE APLICA SOLAMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CANADÁ.**

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) para dispositivos exentos de licencia de la FCC e Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede producir interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado del mismo. FCC ID: ACJ-RP-BTS35 Modelo: RP-BTS35 IC: 216A-RPBT35 Este transmisor no debe colocarse o hacerse funcionar junto con otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC establecidos para un entorno no controlado, así como las directrices de exposición a radio frecuencia (RF) de la FCC y la RSS-102 de las reglas de exposición a radio frecuencia (RF) de la IC. Este equipo presenta niveles muy bajos de energía RF que se estima cumplen sin necesidad de comprobar la relación específica de absorción (SAR).

**LOS SIGUIENTES PUNTOS SOLO SON APLICABLES A LOS EE.UU.**

#### Nota FCC:

Los ensayos realizados con este equipo han demostrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia siguiendo alguno de los procedimientos que figuran a continuación:

-



